

دائرة مخصوصه

در سعادتده باب عالی جوارنده

محل اداره :

# مُتَابِقَاتُ الْقِيمِ

اخطار :

مسكمنزه موافق آثار جديده مع المنو تبه

قبول اولنور

درج ايدلهين آثار اعاده او نماز

دينه، فلسفه، علوم، حقوق، ادبياتده و سياياتده و بالخاصه كرك سياسي او كرك اجتماعي و مدني احوال و مشوره اسلاميه دنه بحث ايدر و هفته ده بر نشر اولنور.

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :  
ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

در سعادتده نسخه سی ۵۰ پاردر

سنه لکی	التی آیلنی	ممالک عثمانیه ایچون
۸۰	۴۰ غروش	ممالک عثمانیه ایچون
۶۵	۳۵۰ روبله	روسیه
۱۷	۹ فراتق	سائر ممالک اجنبیه

تاریخ تأسیسی  
۱۰ تموز ۳۲۴

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی  
۲۰ غروش فضله آلتیر

بوقیلندند. بو آدم چو جق اتوانی کیر، حصیرلرک اوستده یووارلانیر، چو جقلره مخصوص دها برطاقم شیر یاپار ایمش!

بونک سبی ده طقسان یاشنده کی ابونک بو حالی کوروب «باق بزم اوغلتمز هنوز چو جق ایمش» دیه متسلی اولمیری، اختیارلقارندن طولایی اندیشه یه دوشمه ملری ایمش.

اوروپالیر بر بابانک ناموسه، استقامته، عاند بر مسئله دن طولایی اولادینی فدا ایتک خصوصنده کوستردیکی قیاقلی تقدیر ایده مزلر. حالبوکه بو قیاقلق بو فداکارلق بر چینی بر ژاپونیاالی ایچون امور عادیه دندر، غایت طبیعیدر. بونی موجب بر حال واقع اولدیمی انلر اولادلرینی فدا ایتمکده اصلا تردد کوستر مزلر.

ژاپونیا بلره دینسز دیرلر. فقط بو سوز طوغری دکلدر. هر ژاپونیا لیک اوندی عبادته مخصوص بر یر واردر؛ ابا واجدادلرینک اسملرینی کوچک کوچک لو-هلر اوزرینه یازوب اورایه آصارلر. ارواح کدشتگان ایچون اجرای آینه مخصوص کونلری واردر.

بوکون ژاپونیا لیک مذهب رسمیمی اولان «شینتو» مذهبی حقیقته امواته پرستیدن بثقه، برشی دکلدر. «شینتو» نک معاسی الله یولی دیمکدر. اساساً بو مذهب طبیعت پرستیدن عبارتدی. بودا مذهبی غایت کنیش و ترخیص طرفداری اولدیغندن کتاب مقدس، قواعد مدونه سی اولیان «شینتو» مذهبی بر شعبه اوله رق قبول ایتدی. بودا مذهبی بر چوق بودالرک متوالیاً ظهورینه، قائل اولدیغندن برنجی ژاپون ایمپراطورینی ده بودالر صره سنه کچردی. «شینتو» مذهبی ایمپراطورلرک اصلی الوهیته منتهی اولمق اساسی اوزرینه مبتنی. بونک خلاصه سی ده شودر: کویا ژاپون ارض مقدسی بدایه معبودلره مسکونه ایمش، انسانلر ظهور ایتمش، معبودلره بینلرنده مناسبات پیدا اولمش، بونی متعاقب معبودلرسمواته چکلمش؛ ژاپونیا لیک خالق اولان «برانازی» نک «آمانه رازو» اسمنده بر قیزی وارهش، «کونش اله سی» بو قیز ژاپونیا اولکاسنی اولادلرندن برینک تحت حکومت ویرمک ایسته مش، ژاپونیا لیک ایلیک میساروسی اولان «سیموته نو» بی میلاددن ۶۶۰ سنه اول ژاپونیا یه حکمدار نصب ایمش ژاپونیا رسمی وقعه نوبساری بو آنه قدر ایمپراطورلرک انسال وانسانی کال دقله ضبط ایتمشدر. انلرک حسابنه کوره شمیدیکی ایمپراطور یوز یکریمی طقوزنجی میقادودر.

«مقادو» اصلنک بو صورتله معبودلره منتهی اولسی حسدیله معنا اوله بر اقتداری حائزدرکه ژاپونیا ده او اقتداره قارشی طوره جق هیچ بر قدرت، هیچ بر اقتدار متصور دکلدر. ژاپونلر معبودلرینه نصل عبادت ایدرلرسه میقادونک اجدادینه ده اوله عبادت ایدرلر. هر ایکی عبادت بر برینه مزج ایدلمشدر.

مابعدی وار فرید

خطبه لره دائر

سلام علیکم،

صراط مستقیمک صوک نسخه لرینه یازیلان یکی خطبه لری او قودم.

فوق العاده تقدیر و تشکر ایلمم. خطبه لر من هب بویله اولمکی که آنلردن بکله نیلن فائده حاصل اولمش اولسون. بویکی خطبه لر مناسبتیه جریده فریده لرندن برشی رجا ایده حکم:

خطبه دن مقصد، خلق امور دنیوییه و اخروییه حقنده ایضا ایدرک سلامت عمومییه و اسلامییه خدمت اولدیغنه شبهه یوقدر. بو مقصددن لایققله استفاده شهینسز، خطبه نک جماعتجه اکلایم سیله قابلدر، جماعتک اکلایم سیله متناسبدر. بناء علیه بو نصیحت دینه نک یا ترجه اوله رق سویله نیلمسی، قابل اولماز ایسه، منبره چیقمزدن اول خطیب افندی طرفندن او قونه جق خطبه نک اطرافلیجه و مجملاً محکک اک چوق سویله نیلن لسان ایله اکلایم سی فوائد کلیه حاصل ایدر ظننده ایم. بونلر قابل اولماز ایسه خطبه دن ایدیله جک استفاده شیمدی یه قدر اولدینی کبی عقیم قالمش اولور. خطبه بی یالکز عریجه بیلنر اکلایم ش اولوب دیگر اقوام یالکز بر دعا دیکله مش اوله رق بکله نیلن فائده حاصل اولمادن جماعت چیقمش اولورلر.

خطبه بی اوله عریجه قرائت ایدرک صوکره محلی لسانی ایله ایضاح ایلیک هندستانده جاری در. بونی مؤید اولمق اوزره مربوطاً، ارطغرل فرقتینی ایله ژاپونیا یه کیدن هیئت ضابطانک قوماندانی عثمان پاشا طرفندن هندستانده سنغاپور اهالی اسلامییه حقنده کوندریلن فقراتی لفا کوندریبورم.

مدیر بک افندی، بو بابده ایدیله جک استفاده بی سزه ایضاح ایلیکی لزومسز کوریرم. او وقت عوام، عالم اسلامیت وانسانیت خصوصنده هر هفته بالمجبوریه یکی برشی اوکره نه بیله جکدرکه بوتون بلاد اسلامییه ده نامه منافع تولید ایده جکی شبهه سزدر. بناء علیه جریده معتبره لرینک بو خصوصده تشبته انتظار ایلم اقدام.

سابق قره حصار شرقی متصرفی

احمد جاوید

۱۷ کانون اول سنه ۳۰۵ تاریخلی ارطغرل فرقتینی قوماندانی عثمان پاشا طرفندن هندستانده سنغاپور دن بحریه نظارتنه کوندریلان تخریراتده خطبه حقنده اولان فقره صورتیدر:

«ایمانه دخولمز بر جمه کوننه مصادف اولدیغندن صلاه جمعی ادا ایتک ایچون کافه ضابطان رفیقلمله ساحله چقه رق دولت علیه عثمانیه نک قولومبوشهری اهالی اصلیه سندن فیخری شهیندری طرفندن صورت مخصوصه ده احضار و تمیه ایدیلان آرابه لره اوچر کشی راکب اوله رق چارشودن و برطاقم بنجه آره سندن مرور ایدرک طوغری بنجه شهیندرک خانه سنه مواصلت ایتدک. بومبا یه ورود مزدن صوکره اشوشهرده مواصلتمزدن خبردار و رایت ظفر آیت عثمانیه بی کورمه کال اشتیاق ایله منتظر اولان اهالی مشغله بزلر قایق اسکله سندن چیقار چیقماز اطرافیزی احاطه ایتدکلرندن بشقه آرابه لر ایله کیدرکن بیله ایکی طرفلی طوره رق تماشا ایتمکده ایدیلر. مومی ایله شهیندرک خانه سی بر بنجه اورته سنده بر قاتدن عبارت غایت کوزل بر کوشکدر. بعض مرتبه قهوه آلتی ایدلدکن صوکره بتکرار

عالمده اظهار صورتیله ، اثبات ایتدی . مع هذا هممات متوالیه عالیجنابانه لری بالجملة اصحاب حیمته بر درس عبرت ویردیکی کبی اخلافه ده شایان امتثال مآثر قدسیت نصاب ترك ایتمشدر . بناءً علیه هر کون برر صورتله تجلی و اظهار ایدن فداکارلقرکز بتون مسلمانلری - بتخصیص روسیه مسلمانلری - نام ذیشانکزی هر دقیقه لسان شکرانه تذکاره مدیون قیلمشدر .

حقیقت !.. یاقین وقتله کلنجه به قدر جهالت ، قوری برتعصب ایچنده بوغولان ، شهراه ترقی وکالاته دوغری خطوه انداز تهالک اولمندن بالکلیه بیگانه بولنان روسیه مسلمانلری ملتپرورانه نشریاتکزه ، ارشادات خبرخواهانه کز سایه سنده چشم انتباهنی آچندی ؛ حقوق منصوبه لری استرداده ، موجودیتلری محافظه به ، « ملت محکومه » بولتیقه سی آلتندن صیرماغه باشلادیلر . جناب حق ، حق و حقیقتک ظهیر ومدافعیدر . بر مات ویا برکیسه که حق و حقیقتک بشینندن قوشار واکا بتون موجودیتله ربط قلب ایتدرسه ؛ او کیسه لرك بتون مساعیلرنده ، تشبثاتنده توفیق الهینک هر دم تجلی ایده جکی وتأمین موفقیتکده قطعی اولدیغی شهه دن آزاده در . بناءً علیه ترقی ملت امر مهمنده مصروف بونجه سعی واجتهادک ، تعمیم معارف خصوصنده کی اهتماملرك ثمره مشکوره سی - آز برزمانده - اقتطاف ایدلی ؛ احتیاجات زمانه یی اقتحامه کافی مکتبلر ، مکمل مدرسهلر مسلمانلرك خدال حیانه آروپا اقوام مدینه سندن دون بولندیغی بالفعل اثبات ایتک اوزره « ترقیات اسلام » جمعیتلری شکل ایتدی . بولندلری احوال سفالت اشتمالی - بتون مهالکلیه - تقدیر وتیقین ایدن اکا برامت دهاشمدیدن اولاد مملکتک مکتبلرده حقیقه ، لایقیله استفاده ایددیلملری تأمین ایچون - مقتدر معلملر تدارک مقصدیله - استانبوله طلبه اعزام و آنلرك دوام ایدن مدت تحصیللری اثناسنده معیشتلری ، کافه احتیاجاتی دوش حیمته آلق صورتیله ابراز قوت ایدیور . حاصلی مادی ومعنوی فداکارلرده بولنیور . مع التأسف شوراچقنده وارد خاطر م اولان آجی برحقیقتی انظار دقتکزه وضع ایتک مجبوزیتنی حس ایدیورم :

آلوده خواب غفلت اولان روسیه مسلمانلری ایقظ ایتک مقصد عالپسندانسیله میدان مجاهده به آتیلان فداکاران ملتک ساحه فعلیتی ماوراءالنهرک اوته طرفلری احتوا ایتدی ؛ ترکستان روسیده ، قزغانده یدی ، سکرز میلیون نفوسلی قوجه برامت محمد ابدیاً محکوم ذلت اواق اوزره ترك ایدلی ، نسی بر ایلدی . اوت ، او بیوک ترك یتاغنده معنای حقیقیسیله مکتب یوق ، معارف یوق ... جهالت بتون مصائبه مملکتی استیلا ایتش ، اوقطعه وسیع - تعمیر مخصوصیله - قدیمجیلرك رواجک شیطنتی اولش ... بوکون او مسلمانلرك افق اقباللری قراران مظلم بلوطلری ، اشعه فیض نثاریله کائناتی مستیر ایدن خورشید درخشان معرفتله پیرایه دار کوره بیلمک ایچون بیوک فداکارلقره ، فعال دماغلره ، یورولماز وجودلره احتیاج ، همده اشد احتیاج وارد در . بن بومسئله نک حلی « ترقیات اسلام جمعیتلری »

آزابه لر ایله جامع شریفه مواصالت ایدلی . بو جامعلر بزم جامعلر کبی اولوب بالکلیه منبرلری و مناره لری یوکسک دکلدور . مناره لرینک شرقه لری یوقدر . منبرلری نهایت اوج باصفاق اولوب خطیب بونک اوزرنده خطبه یی قرائت ایدر . خطیبک الله برعصا وباشنده برتول اولدیغی حالده منبره چیقاراق اولا عربی العبازه خطبه یی قرائت ایدر و ثانیاً هند لسانی اوزره ترجمه ایدر ایدی . نهایت صلاه جمعیه یی بعدالادا طیشاری به چیقلدقده بیکلرجه اهالی مسلمه الارمزه صاریلهرق مصافحه ایتدیور .

## قریمده منتشر « ترجمان » جریده سی صاحبی

### اسماعیل غصبرنسکی بکه

ای سر فراز امت !

مفکره می ، بتون موجوداتی اشغال ایدن تحساستمی - قدرت قلمیه مک مفهودیتی اعتراف ایتکله برابر - نظرکاه فضا ئاپروریلرینه ، دوکک آرزوی شدیدله خامهران اولیورم . برمسلمان وقاروحیثیتیه خطاب ایدن بو عاجزک ، هنوز کوچک باشنده ایکن آشیانه مادری بلاد فرغانک تا اوتلرنده ، ( اوسن ) شهرنده ترك ایدره ک شو مقر خلافت وسلطنتک آغوش تعلیم و تربیه سه آتیلان بو عاجزک ، تا اعماق قلبندن قوپوب کلن سوزلری قبول ایدیکز !..

ای وجود محترم !.. بوکون اسلامیه ، ملت مغدوره اسلامیه به اتحاف ایده کلدیککز خدمات خدایسندانه ، موفقیات تجدید پرورانه لرینک مکافات معنویه سنی ( خیرالناس من ینفع الناس ) سرینه مظهریتله اقتطاف ایتش بولنیورسکز . اوت ، مسلمانلرك هر کون ، هر دقیقه قلوب سحمتی اغلاتان احوال پرملالری نه نهایت ویرمک ، او بیچاره لری دوشدکری دریای مذلتدن قورتارمق ، منهاج مکملیه ایصال ایتک نیات خالصانه سیله میدان مجاهده ملیه به آتدییکز . آیلرجه ، سنه لرجه ، نقداً ، بدناً ، فکرآ چالشمدن کیری طورمدیکز . دین مین اسلامی آروپا لیلر نرزدنده - حاشا ! - برطاقم نقائصله اتهام ایتدیرمک ایسته یین ومنفعت شخصیه سنی مضرت عامه ده آرایان خائنلره چاریشدیکز . توفیق الهینک تجلیاتیه مظهر ایدیکز . حاصلی حزنی ، المی کونلر کورمکه محکوم ملت اسلامیه نک بکای حزن انکیزی دست مددرسانکزه سیله رک اوزوالیلره سور و سرورلی کونلر کورمکه کورمکه کورمکه کورمکه یولنده اختیار ایتدییکز - وحقیقه تعداد ایچون جلدلر طولوسی یازیلر یازمق لازم کلن - فداکارلقرله تاریخه ، اعصار قدیمه دنبری نیجه داهیلر ، اعظملر سلامت ملت اغورنده افقای وجود ایدن قهرمانلر یتشدیرن تاریخ اسلامه بر صحیفه پرشان علاودسیله برشرف دیکر بخش ایتدییکز . اوت ، او فضیلت ، او سعیلردر که بوکون بتون مسلمانلرك موجودیتنه قناعت کامله سی ، اعتقاد تامی اولدیغی حالده ؛ محضا جهالت یوزندن سوء استعمال ایده کلدکری ایکی جوهر حیانتک مزایای انسانیه نک - که قوه تشبیه ، عزم اقدام - ماهیاتی ، انظار